

# Reporte de rendición de cuentas escolar con datos del año escolar 2011-2012

*Publicado durante 2012-2013*

Todas las escuelas en California deben publicar un Reporte de Rendición de Cuentas Escolar (conocido en inglés como SARC) conforme a la legislación estatal antes del 1 de febrero de cada año. El SARC incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California.

- Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (conocido en inglés como CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## I. Datos y acceso

### Sitio web de Ed-Data Partnership

Ed-Data es una asociación del CDE, EdSource y el Equipo de Gestión y Ayuda para Crisis Fiscales (conocido en inglés como FCMAT) que proporciona amplia información financiera, demográfica y de rendimiento de los distritos escolares y escuelas públicas de California desde el jardín de niños hasta el duodécimo grado.

### DataQuest

*DataQuest* es una herramienta de datos en línea que se encuentra en la página web sobre *DataQuest* del CDE, a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones de la escuela con respecto al distrito, al condado y al estado. Concretamente, *DataQuest* es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API] estatal, el Progreso Anual Adecuado [AYP] federal), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados de la preparatoria, los estudiantes que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes de inglés como segunda lengua.

### Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet pueden incluir las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad para imprimir documentos.

## II. Acerca de esta escuela

### Información de contacto (año escolar 2012-2013)

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Woodrow Elementary	Nombre del distrito	Sylvan Union Elementary
Calle	800 Woodrow Ave.	Teléfono	(209) 574-5000
Ciudad, estado, código postal	Modesto, CA, 95350-1234	Sitio web	<a href="http://www.sylvan.k12.ca.us">www.sylvan.k12.ca.us</a>
Teléfono	(209) 574-5700	Superintendente	John Halverson

<b>Director</b>	Vickie Briscoe, Principal	<b>Dirección de correo electrónico</b>	jhalverson@sylvan.k12.ca.us
<b>Dirección de correo electrónico</b>	vbriscoe@sylvan.k12.ca.us	<b>Código CDS</b>	50712906053128

### Descripción escolar y declaración de la misión (año escolar 2011–12)

La escuela primaria Woodrow abrió sus puertas para educar los alumnos del kínder al quinto año en el año 1965. Durante el año escolar 2011-2012, aproximadamente 390 alumnos estuvieron matriculados del kínder al quinto año. Creemos que la educación de los niños es fomentada por la escuela y familias trabajando juntos para proporcionar una experiencia donde los alumnos sobresaldrán. Nuestra misión es enseñarles a los alumnos como aprender, ayudarles a obtener conocimiento, y promover una autoestima positiva y crecer en una cultura de seguridad y respeto. Utilizando currículo adoptado por el distrito, el personal emplea las estrategias docentes más efectivas junto con tiempo de colaboración de nivel de año para asegurar que los alumnos estén recibiendo instrucción de calidad en todas las áreas académicas. Asambleas son tiempo donde la escuela entera se une para celebrar unos a los otros y sus logros. Mediante el análisis de datos y comunicación entre los miembros del personal, los alumnos son proporcionados con una experiencia educativa que incorpora firmes metas académicas, educación física, programas comprensivos de matemáticas y arte, y el desarrollo de destrezas de carácter de por vida que ayudaran a desarrollar nuestros alumnos en exitosos adultos.

### Oportunidades para la participación de los padres (año escolar 2011–12)

Los padres y miembros comunitarios de la escuela primaria Woodrow están activamente involucrados en comités a nivel distrital así como estatal, y en los salones. Nuestro consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés), comité asesor de los estudiantes del inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), y asociación de padres y maestros (PTA, por sus siglas en inglés) están comprometidos a trabajar con el personal y los padres para establecer una firme comunidad enfocada en elevar el rendimiento estudiantil mediante la participación de los padres. Los padres y miembros comunitarios son alentados a participar en estos comités. La escuela primaria Woodrow es afortunada de tener una gran cantidad de voluntarios de familia que ofrecen ayuda en los salones así como durante excursiones y eventos escolares. La participación de los padres en la escuela es alentada e información está disponible para nuestras familias mediante varias fuentes tales como el sitio web escolar, hojas informativas, e información enviada al hogar en la carpeta semanales de comunicación. Los padres que desean darse de voluntarios en la escuela primaria Woodrow pueden comunicarse con la oficina escolar al (209) 574-5700.

### Matriculación de estudiantes según el grado escolar (año escolar 2011-2012)

<b>Grado escolar</b>	<b>Cantidad de estudiantes</b>	<b>Grado escolar</b>	<b>Cantidad de estudiantes</b>
Jardín de niños	65	8.º Grado	0
1.º Grado	67	Enseñanza primaria sin división de grados	0
2.º Grado	69	9.º Grado	0
3.º Grado	69	10.º Grado	0
4.º Grado	61	11.º Grado	0
5.º Grado	60	12.º Grado	0
6.º Grado	0	Enseñanza secundaria sin división de grados	0
7.º Grado	0	Matriculación total	391

### Matriculación de estudiantes por grupo (año escolar 2011–12)

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Negros o afroamericanos	4.1%
Indios americanos o nativos de Alaska	0.0%
Asiáticos	2.6%
Filipinos	0.0%
Hispanos o latinos	42.5%
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico	2.3%
Blancos	40.4%
Dos o más razas	6.1%
De escasos recursos socioeconómicos	58.1%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	17.6%
Estudiantes con discapacidades	17.9%

### Promedio y distribución de la proporción de estudiantes por maestro (enseñanza primaria)

Grado escolar	Promedio de la proporción de estudiantes por maestro	Cantidad de clases* en 2009-2010			Promedio de la proporción de estudiantes por maestro	Cantidad de clases* en 2010-2011			Promedio de la proporción de estudiantes por maestro	Cantidad de clases* en 2011-2012		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	25.5	2	2	0	32.0	0	2	0	31.5	0	2	0
1	18	3	0	0	21.7	1	2	0	32.0	0	2	0
2	22	0	3	0	31.0	0	2	0	25.0	1	2	0
3	26.5	0	2	0	26.5	0	2	0	31.5	0	2	0
4	28	0	2	0	29.5	0	2	0	29.0	0	2	0
5	30.5	0	2	0	26.7	1	2	0	22.3	1	2	0

\* La cantidad de clases indica cuántas clases hay en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por clase).

## III. Clima escolar

### Plan de seguridad escolar (año escolar 2011–12)

La escuela primaria Woodrow ha adoptado un comprensivo plan de seguridad escolar que es repasado y actualizado anualmente por los miembros del consejo de sitio escolar. El consejo del sitio cuenta con maestros, personal clasificado, padres y el director. El plan de seguridad para el año escolar 2011-2012 fue formalmente aprobado por el consejo de sitio escolar el 17 de enero del 2012. El personal escolar sugirió cambios finales y tuvo aporte sobre las nuevas asignaciones en la reunión del personal el 9 de enero del 2012. Los planes de seguridad modificados son presentados a la junta directiva del distrito de la unión escolar Sylvan para el repaso anual y aprobación. El plan de seguridad es repasado con miembros del personal al comienzo de cada año escolar con atención particular sobre las situaciones de emergencia y las respuestas de los alumnos y el personal. Simulacros de seguridad, incluyendo incendio, terremoto, y procedimiento de encierro, se realizan periódicamente. Además, la escuela es inspeccionada anualmente por el jefe de bomberos y a diario por el conserje. Todos los asuntos descubiertos durante estas inspecciones son designados como suma importancia. Copias del plan comprensivo de seguridad escolar son exhibidas en cada salón y la oficina.

## Suspensiones y expulsiones

Promedio*	Escuela 2009-2010	Escuela 2010-2011	Escuela 2011-2012	Distrito 2009-2010	Distrito 2010-2011	Distrito 2011-2012
Suspensiones	6.54	4.80	8.70	12.3	11.31	10.06
Expulsiones	0.52	0.25	0	0.33	0.33	0.15

\*El índice de suspensiones y expulsiones se calcula dividiendo la cantidad total de incidentes entre la matriculación total.

## IV. Instalaciones escolares

### Condiciones de la instalación escolar y mejoramientos planeados (año escolar 2012–13)

Esta sección proporciona información de los datos de la herramienta de inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o equivalente, incluyendo:

- Descripción sobre la seguridad, limpieza, y suficiencia de la instalación escolar
- Descripción de cualquier mejoras planeadas o recientemente completadas de las instalaciones
- El año y mes en que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para asegurar buen reparo

Año y mes en que los datos fueron recopilados: septiembre del 2012

Proceso de limpieza: La escuela primaria Woodrow se esfuerza por mantener un plantel escolar seguro, sano, y comprensivo que alienta actitudes positivas en el personal y los alumnos. La junta directiva distrital ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. Las escuelas se adhieren a calendario de limpieza regular incluyendo superficies para limpiar, áreas para barrer o aspirar y sacar la basura. La cafetería, gimnasio, y todos los baños son limpiados a diario. El terreno es mantenido de acuerdo a un horario en rotación con asuntos de basura, pasto, y plomería arreglados como se necesario.

Mantenimiento y reparo: El personal distrital de mantenimiento asegura que los reparos necesarios para mantener la escuela en buen estado de reparo y funcionamiento se completen de manera oportuna. Cuatro conserjes de tiempo completo aseguran que todos los salones y las instalaciones estén en condición adecuada. Un proceso de solicitud de servicio es utilizado para asegurar que servicio eficaz; reparos de emergencia son designados alta prioridad. La inspección más reciente se realizó el 18 de septiembre del 2012 por nuestro supervisor de mantenimiento y funcionamiento.

Estado de buen reparo de las instalaciones escolares (año escolar 2012-13)

Esta sección proporciona información de los datos de la herramienta de inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o equivalente, incluyendo:

- Determinación del estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para asegurar buen reparo
- La calificación total (última línea)

### Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares (año escolar 2012-2013)

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparo necesario y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, ventilación y aire acondicionado / sistemas mecánicos, desagües		X			Válvulas de gas reemplazadas. 1 compresor reemplazado en la ala 30. Tubo de agua de cobre de 2 pulgadas reemplazado en MPR
<b>Interior:</b> superficies internas		X			Se necesita reemplazar el piso de baldosa en MPR
<b>Limpieza:</b> limpieza general, infestación de insectos /		X			Control de plagas y taltuzas regular

bichos				
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos		X		
<b>Baños/fuentes para beber:</b> baños, lavamanos / fuentes para beber		X		
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos		X		Informes de asbesto son Buenos. Extinguidores recibieron mantenimiento
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos		X		
<b>Exterior:</b> patio de recreo / plantel escolar, ventanas / puertas / portones / cercos		X		Reparo menos a la chapa y puerta
<b>Clasificación general</b>		x		

Nota: las celdas en negro no requieren información.

## V. Maestros

### Maestros con licencia

Maestros	Escuela 2009-2010	Escuela 2010-2011	Escuela 2011-2012	Distrito 2011-2012
Con licencia completa	25	17	15	321
Sin licencia	0	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia (con licencia completa)	0	0	0	0

### Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que ocupan maestros que carecen de autorización legal para enseñar ese nivel educativo, materia, grupo de estudiantes, etc.

\* El total de asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

### Materias básicas impartidas por maestros altamente acreditados (año escolar 2011-2012)

La Ley Federal de Educación Primaria y Preparatoria (conocida en inglés como ESEA) y también conocida como la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) exige que todas las materias básicas sean impartidas por maestros altamente acreditados, es decir, que tengan al menos una licenciatura, una licencia de enseñanza de California y una competencia comprobada en la materia académica básica. Para obtener más información, consulte la página web del CDE con el título de *Improving Teacher and Principal Quality* en: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros altamente acreditados	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que no están altamente acreditados
Esta escuela	100.00%	0.00%
Todas las escuelas del distrito	100.00%	0.00%
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100.00%	0.00%
Escuelas del distrito de bajos recursos	0.00%	0.00%

\*Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas con una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de alimentos gratis o de costo reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas que tienen una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de alimentos gratis o de costo reducido.

## VI. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2011-2012)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de estudiantes por consejero académico
Consejero/a académico/a	0	0
Consejero (desarrollo social/de comportamiento o de carrera)	0	
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	0	
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	.50	
Psicólogo/a	.50	
Trabajador/a social	0	
Enfermera/o	0	
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.0	
Especialista en recursos (no de enseñanza)	0	
Otro	0	

Nota: las celdas en negro no requieren información.

\* Un equivalente a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) es igual a un miembro del personal que trabaja tiempo completo; un FTE también podría representar dos miembros del personal que trabajan el 50 por ciento del tiempo completo cada uno.

## VII. Plan de estudios y material didáctico

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos(año escolar 2012-2013)

Esta sección describe si los libros de texto y los materiales didácticos que se usan en la escuela se adoptaron recientemente; si hay suficientes libros de texto y materiales didácticos para cada estudiante, e información sobre el uso de algún otro programa de estudios auxiliar por parte de la escuela o libros de texto o materiales didácticos no adoptados.

**Año y mes en que se recolectó la información: septiembre 2012**

Área del currículo requerido	Libros de texto y materiales didácticos/año de adopción	¿Adopción reciente?	Porcentaje de estudiantes que carecen de su propia copia asignada
Lectura/lengua y literatura	Houghton-Mifflin 2004	Yes	0
Matemáticas	1-5 Macmillan 2008 K – Scott-Foresman 2008	Yes	0
Ciencias	K-2 Macmillan 2007 3-5 Houghton Mifflin 2007	Yes	0
Historia y ciencias sociales	K-5 Harcourt – Reflections 2006	Yes	0
Lengua extranjera	No aplicable		N/A
Salud	No aplicable		N/A
Artes visuales y escénicas	No aplicable		N/A
Equipo para laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado)	No aplicable		N/A

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por estudiante y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2010-2011)

Nivel	Total de gastos por estudiante	Gastos por estudiante (complementario/restringido)	Gastos por estudiante (básico/no restringido)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$7,190	\$2,712	\$4,479	\$71,732
Distrito			\$4,434	\$65,407
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)			1.02%	8.94%
Estado			\$5,455	\$69,404
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)			0.21%	-3.25%

Nota: las celdas en negro no requieren información.

**Los gastos adicionales/restringidos** se hacen con dinero cuyo uso está controlado por la ley o por un donante. El dinero que el distrito o la mesa directiva escolar designa para fines específicos no se considera dinero restringido. **Los gastos básicos/no restringidos** se hacen con el dinero cuyo uso, a excepción de pautas específicas, no está controlado por la ley ni por un donante.



Para obtener información detallada sobre los gastos de las escuelas en todos los distritos de California, visite la página web con el título *Current Expense of Education & Per-pupil Spending*, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. Para obtener información sobre los salarios de los maestros en todos los distritos de California, consulte la página web con el título de *Certificated Salaries & Benefits* en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios de un distrito escolar específico, consulte el sitio web de Ed-Data en <http://www.ed-data.org>.

### Tipos de servicios financiados (año fiscal 2011–12)

El distrito de la unión escolar Sylvan gastó un promedio de \$7,381 para educar cada alumno (basado en los estados financieros de la auditoría del 2009-10). Las cifras detalladas en la tabla anterior reflejan el costo directo de los servicios educativos, según ADA, excluyendo servicios alimenticios, adquisición y construcción de instalaciones, y ciertos otros gastos.

Este cálculo es requerido por ley anualmente y comparado con otros distritos a nivel estatal. Además de fondos generales, el distrito de la unión escolar Sylvan recibe fondos categóricos estatales y federales.

- NCLB: Título I, escasos ingresos y desatendidos
- NCLB: Título II, calidad de maestro/capacitación del director/subsidios de tecnología
- NCLB: Título III, programa de educación inmigrante/programa de dominio limitado del inglés
- Educación especial
- Lotería: materiales instructivos
- Educación de prevención sobre el uso de tabaco
- Ayuda de impacto económico: dominio limitado del inglés
- Materiales instructivos
- Fondos de Reinversión y Recuperación de Estados Unidos
- Subsidio en bloque de arte y música
- Transporte
- Desarrollo del personal: administrador
- Subsidio en bloque de credenciales docentes
- Subsidio en bloque de desarrollo profesional
- Subsidio en bloque de mejoramiento instructivo objetivo
- Subsidio en bloque de mejoramiento de la escuela y biblioteca
- Cuenta de continuo y significativo mantenimiento

### Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2010-2011)

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$39,400	\$41,246
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$62,705	\$67,400
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$83,625	\$85,481
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$90,678	\$107,739
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$97,704	\$111,540
Sueldo promedio de un director (educación secundaria)		\$110,146
Sueldo de un superintendente	\$167,443	\$180,572
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	45.00%	42.00%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5.00%	5.00%

Para obtener información detallada sobre los salarios, consulte la página web de CDE con el título *Certificated Salaries and Benefits* en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.



## IX. Rendimiento de los estudiantes

### Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados

El Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) consta de varios elementos clave que incluyen:

- **Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST)**, que incluyen lengua y literatura en inglés (conocida en inglés como ELA) y matemáticas de segundo a undécimo grado, ciencias en quinto grado, octavo grado y de noveno a undécimo grado, e historia-ciencias sociales en octavo grado y de noveno a undécimo grado.
- **Prueba modificada de la evaluación educativa de California (conocida en inglés como CMA)**, es una evaluación alternativa que se basa en estándares de logros modificados en ELA para el tercer al undécimo grado; matemáticas para el tercer al séptimo grado, Álgebra I y Geometría; y ciencias en el quinto al octavo grado y Ciencias de la vida en el décimo grado. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos estudiantes cuyas discapacidades les impiden tener una competencia a su nivel de grado en una evaluación de los estándares de California con y sin arreglos.
- **Prueba alternativa de rendimiento de California (conocida en inglés como CAPA)** incluye ELA y matemáticas en el segundo al undécimo grado, y ciencias para el quinto, octavo y décimo grado. La CAPA se aplica a aquellos estudiantes con discapacidades cognitivas considerables que les impiden hacer las Pruebas de los Estándares Académicos de California (conocidas en inglés como CSTs) con arreglos o modificaciones o la CMA con arreglos.

Las evaluaciones del Programa STAR muestran qué tan bien están trabajando los estudiantes con relación a los estándares de contenido académico del estado. En cada una de estas evaluaciones, las puntuaciones de los estudiantes se reportan como niveles de rendimiento.

Para obtener información detallada sobre los resultados del Programa STAR correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de estudiantes que no han sido evaluados, visite la página web titulada *Standardized Testing and Reporting (STAR) Results* del CDE en <http://star.cde.ca.gov>.

### Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los estudiantes - Comparación de tres años

Materia	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado (que cumple con o supera los estándares del estado)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Lengua y literatura en inglés	46%	50%	48%	60%	62%	64%	52%	54%	56%
Matemáticas	56%	56%	58%	64%	64%	65%	48%	50%	51%
Ciencias	63%	50%	50%	73%	71%	76%	54%	57%	60%
Historia y ciencias sociales	0%	0%	0%	58%	55%	58%	44%	48%	49%

Note: Las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

**Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de estudiantes. Año más reciente**

Grupo	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los estudiantes en la Agencia Local de Educación (conocido en inglés como LEA)	64%	65%	76%	58%
Todos los estudiantes en la escuela	48%	58%	50%	0%
Hombres	42%	54%	64%	0%
Mujeres	55%	63%	35%	0%
Negros o afroamericanos	0%	0%	0%	0%
Indios americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos	0%	0%	0%	0%
Filipinos				
Hispanos o latinos	46%	57%	48%	0%
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico	0%	0%	0%	0%
Blancos	50%	62%	69%	0%
Dos o más razas	60%	60%	0%	0%
De escasos recursos socioeconómicos	42%	51%	38%	0%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	36%	50%	0%	0%
Estudiantes con discapacidades	30%	35%	0%	0%
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes				

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

**Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2011-2012)**

El examen de aptitud física de California (conocido en inglés como PFT) se aplica a los estudiantes de quinto grado, séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de estudiantes por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al periodo de prueba más reciente. Si desea información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado, visite la página web titulada *Physical Fitness Testing* del CDE, en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Grado	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron los estándares de buen estado físico		
	Cuatro de seis estándares	Cinco de seis estándares	Seis de seis estándares
5.º	19.00%	19.00%	22.40%
7.º	0.00%	0.00%	0.00%
9.º	0.00%	0.00%	0.00%

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

## X. Rendición de cuentas

### Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (conocido en inglés como API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico estatal en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título *Academic Performance Index (API)*, en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos del Índice de Rendimiento Académico - Comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas estatales y en escuelas similares. El **rango del API para el estado** varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado.

El **rango de API para escuelas similares** compara una escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con el rendimiento académico más bajo entre las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2009	2010	2011
Estatal	4	4	3
Escuelas similares	3	3	3

### Aumento del Índice de Rendimiento Académico por grupo de estudiantes - Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API 2009-2010	Cambio real en el API 2010-2011	Cambio real en el API 2011-2012
Todos los estudiantes de la escuela	15	-7	10
Negros o afroamericanos			
Indios americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	25	30	-11
Hawaianos nativos o de las			

<b>Islas del Pacífico</b>			
<b>Blancos</b>	-1	-21	2
<b>Dos o más razas</b>			
<b>De escasos recursos socioeconómicos</b>	14	-7	16
<b>Estudiantes de inglés como segunda lengua</b>			
<b>Estudiantes con discapacidades</b>	54	11	9

Nota: "N/A" significa que no hubo un cambio real en el API. "N/D" significa que no hubo información disponible para el CDE o la LEA que reportar. "B" significa que la escuela no tuvo una Base de API y que no hay información de crecimiento ni del objetivo. "C" quiere decir que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y que no hay información sobre el Crecimiento ni el objetivo.

### Aumento del Índice de Rendimiento Académico por grupo de estudiantes - Comparación del aumento en el API de 2012

Esta tabla indica, por grupo de estudiantes, la cantidad de estudiantes incluidos en el API y en el API de crecimiento de 2012 en la escuela, en la LEA y a nivel estatal.

<b>Grupo</b>	<b>Aumento del API de 2012</b>					
	<b>Número de estudiantes</b>	<b>Escuela</b>	<b>Número de estudiantes</b>	<b>LEA</b>	<b>Número de estudiantes</b>	<b>Estado</b>
<b>Todos los estudiantes en la escuela</b>	243	778	6,183	831	4,664,264	788
<b>Negros o afroamericanos</b>	9		265	769	313,201	710
<b>Indios Americanos o nativos de Alaska</b>	0		27	782	31,606	742
<b>Asiáticos</b>	7		323	896	404,670	905
<b>Filipinos</b>	0		194	938	124,824	869
<b>Hispanícos o latino</b>	106	755	2,434	793	2,425,230	740
<b>Hawaianos nativos o de las islas del Pacífico</b>	4		72	850	26,563	775
<b>Blancos</b>	95	794	2,652	853	1,221,860	853
<b>Dos o más razas</b>	18	831	188	861	88,428	849
<b>De escasos recursos socioeconómicos</b>	152	743	3,150	780	2,779,680	737
<b>Estudiantes de inglés como segunda lengua</b>	41	749	1,042	768	1,530,297	716
<b>Estudiantes con discapacidades</b>	63	659	1,021	678	530,935	607

## Progreso Anual Adecuado

La ley federal ESEA requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del Progreso Anual Adecuado (conocido en inglés como AYP):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de estudiantes, visite la página web del CDE titulada *Adequate Yearly Progress (AYP)* en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## Progreso Anual Adecuado general y por criterios (año escolar 2011-2012)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Alcanzó el AYP en general	No	No
Alcanzó el porcentaje de participación: lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Alcanzó el porcentaje de participación: matemáticas	Yes	Yes
Alcanzó el porcentaje de dominio: lengua y literatura en inglés	No	No
Alcanzó el porcentaje de dominio: matemáticas	Yes	No
Alcanzó los criterios del API	Yes	Yes
Alcanzó el porcentaje de graduación escolar	N/A	N/A

## Programa de Intervención Federal (año escolar 2012-2013)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título *PI Status Determinations*, en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico	In PI	In PI
Primer año del Programa de Mejoramiento	2008-2009	2011-2012
Año en el Programa de Mejoramiento	Year 5	Year 2
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento		4
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento		28.6%

Nota: las celdas en negro no requieren información

## XI. Programación y planificación instructivas

### Desarrollo profesional

Esta sección proporciona información sobre la cantidad de días escolares anuales dedicados al desarrollo del personal para el periodo más reciente de tres años.

A nivel distrital durante los últimos tres ciclos escolares (2009-2010, 2010-2011, 2011-2012) más de 300 días fueron dedicados al desarrollo profesional en las áreas de:

- Comunidades profesionales de aprendizaje
- Evaluaciones formativas básicas
- Pyramid Response to Intervention
- Tecnología, incluyendo – capacitación del subsidio EETT, capacitación tecnológica patrocinada por el distrito, y capacitación a nivel local para ayudar los maestros a usar tecnología en su instrucción
- Instrucción de alumnos dotados/AT&G
- Vocabulario académico
- Capacitación del currículo de matemática y artes lingüísticas del inglés, SB472
- Estrategias de enseñanza efectiva
- Básico esencial – análisis y alineación
- 6 características de escritura
- iObservation

**Woodrow Elementary**

**School Accountability Report Card, 2011-2012**

Sylvan Union Elementary

*Provided by the Ed-Data Partnership*

*For more information visit [www.ed-data.org](http://www.ed-data.org)*